



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen
SIERY Project Code: 00122248

وثائق المناقصة العامة رقم (GWQ/14)

عنوان المناقصة

صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف) شعب
الدباء)) في مديرية صالة – محافظة تعز

ضمن مشروع:

تعزيز المرونة المؤسسية والاقتصادية في اليمن

عملة العطاء/

USD

نوع العقد/

كميات

وثائق المناقصة

- تعليمات عامة للمقاولين
- جداول المواصفات والكميات
- اعلان المناقصة (دعوة العطاءات)
- النماذج
- نطاق العمل (المواصفات الفنية للمواد والاعمال)



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

إعلان مناقصة Invitation to Bid

تاريخ الإصدار	2024 / 8 / 31	مرجع المناقصة	Project Code: 00122248
الموعد النهائي لتقديم العطاءات للمنظمة	الساعة 03:00 ظهراً يوم الأحد الموافق 2024/9/8		

تعن منظمة أجيال بلا قات للتوعية والتنمية GWQ - فرع تعز عن رغبتها في إنزال المناقصة العامة رقم (GWQ/14/2024) الخاصة بمشروع

تعزيز المرونة المؤسسية والاقتصادية في اليمن (تعز - عدن - لحج)،

وعليه تدعو المنظمة الشركات/ الموردين/ المقاولين المؤهلين، وذوي الخبرة والكيان القانوني الراغبين بالمشاركة في هذه المناقصة تقديم عطاءاتهم، وذلك وفقاً لوثائق المناقصة والتعليمات الموضحة أدناه وبحسب التفاصيل والنماذج المعتمدة من قبل منظمة أجيال بلا قات للتوعية والتنمية GWQ.

رقم المناقصة	عنوان المناقصة	الممول	قيمة الضمان بالدولار	رسوم وثائق المناقصة	الموقع		تاريخ إغلاق المناقصة	موعد فتح المظاريف
					المحافظة	المديرية		
(GWQ/14/2024)	صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجعملية وشارع حوض الأشرف) (شعب الدباء) في مديرية صالة - محافظة تعز	بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)	٢% من قيمة العطاء	مجانا	تعز	المظفر	الساعة 03:00 ظهراً يوم الأحد الموافق 2024/9/8	يوم الأربعاء 2024/9/ 11 الساعة 11:30 في مقر المنظمة فرع عدن
					عدن	خور مكسر		

يجب على المتقدم قراءة تعليمات دخول المناقصة جيداً والمرفق في ملف Tender14

يجب على المقاول / المورد تقديم خطة السلامة العامة تضمن الالتزام بجميع الإرشادات وتوفير كافة مستلزمات السلامة في مواقع العمل وخلال فترة تنفيذ المشروع.

- يجب على المقاول تقديم برنامج زمني تفصيلي لتنفيذ جميع مراحل الأعمال في المشروع وفي حالة ان المشروع يحتوي على أكثر من موقع/قطاع عمل منفصل، يجب تقديم خطط منفصلة وذلك لأنه قد تقرر المنظمة اختيار أكثر من مقاول / مورد

(مثلاً مقاول / مورد لكل موقع) وذلك لما يقتضيه مصلحة العمل وتراه مناسباً

- يجب على المقاول التنسيق مع الجهات المختصة والحصول على التراخيص اللازمة قبل البدء بالأعمال ويتحمل كافة النفقات المترتبة على ذلك.

يجب على المتقدم تقديم خطة زمنية لا تتجاوز ال ٥٠ يوم.



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

تفاصيل وملفات المناقصة:

يرجى تنزيل الملف المرفق على يمين الصفحة تحت بند المرفقات Download & Attachments (موقع Yemen HR).

يتم تقديم العطاء في ظرف مغلق بالشمع الأحمر يحتوي على مطروفين منفصلة:

1. ظرف خاص بالعطاء الفني.

2. ظرف خاص بالعطاء المالي.

بحيث تكون جميع ظروف العطاء مغلقة بالشمع الأحمر وموضح فيها: اسم صاحب العطاء، رقم المناقصة داخل ظرف واحد مغلق بالشمع الأحمر موضح فيه: اسم ورقم المناقصة، اسم الجهة مقدمة العطاء. وتسليمه إلى منظمة أجيال بلا قات

فرع تعز - خلف مقبرة الاجينات - جوار المحكمة سابقاً ووفقا للتعليمات المذكورة في وثيقة المناقصة.

فرع عدن - خور مكسر - جوار الهلال الأحمر.

أي استفسارات أو توضيحات يرجى الاتصال على الرقم: هاتف 775574070 - 77232137



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

تعليمات للمتقدمين للمناقصة Instructions for Bidders

عنوان المناقصة	صيانة شبكة المياه واستبدال لأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف) (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز
----------------	--

تنويه هام:-

- في حالة فشل المورد في الالتزام بشروط المناقصة يحق لمنظمة أجيال بلا قات مصادرة الضمان البنكي، واتخاذ الإجراء اللازم بما تراه المنظمة في إيقاف التعامل وإدراجه في القائمة السوداء.
- يجب تسعير سعر الوحدة لكل بند والسعر الإجمالي للبند المذكورة أعلاه (التسعيرة بالأرقام والحروف والسعر بالدولار الأمريكي).
- الأسعار يجب أن تتضمن جميع التكاليف المباشرة والغير مباشرة (ضرائب، رسوم جمركية، تكاليف نقل وتركيب، تشغيل، فحص الخ) وبالدولار الأمريكي.

الشروط العامة (الوثائق القانونية التي ترفق مع العطاء):-

1	صورة من السجل التجاري (ساري المفعول)
2	صورة من البطاقة الضريبية (سارية المفعول).
3	صورة من بطاقة التصنيف للمقاولين (سارية المفعول) إن وجدت
4	صورة من رخصة مزاولة المهنة /ترخيص محل (سارية المفعول).
5	صورة من البطاقة التأمينية (سارية المفعول).
6	صورة من البطاقة الزكوية (سارية المفعول)
7	صورة من بروفایل وشهادت خبرة بنفس المجال
8	على كل مقدم توفير ضمانه بنكية غير قابلة للإلغاء وغير مشروطة
9	على كل مقدم توفير ضمانه بنكية غير قابلة للإلغاء وغير مشروطة لفترة لا تقل عن (3) اشهر بنسبة 2 % من قيمة العطاء من تاريخ فتح

يجب إحضار الأصول؛ للمطابقة
عند فتح المظاريف

الشروط الخاصة:-

- لا يعتبر إصدار طلب تقديم العروض هذا التزام على منظمة أجيال بلا قات بالتعاقد أو بدفع تكاليف إعداد وتقديم العرض والعينات.
- يشترط في المتقدم أن يكون مؤهلاً ومسجلاً قانوناً وله كيان قانوني وقادراً على تنفيذ أنواع المقاولات والتوريدات المذكورة أعلاه. وأن يكون قد قام بأعمال مماثلة خلال ال 3 سنوات الماضية.
- منظمة أجيال بلا قات غير ملزمة بقبول أقل العطاءات
- شروط التسليم -التكلفة والشحن والتأمين لأعمال التوريدات من داخل او خارج اليمن الى الوجهة المحددة
- بلد الصنع والشهادات المصنعية لأعمال التوريدات خارج اليمن مطلوبة من مقدم العطاء
- مصدر العناصر - يجب ان يحدد مقدم العطاء لأعمال التوريدات خارج اليمن مصدر العناصر والدول المتاحة للشراء
- مواصفات وكتلوجات المواد مطلوبة- يجب ان يوفر مقدم العطاء جميع الكتلوجات والمواصفات لجميع المواد المطلوبة
- خدمه ما بعد البيع - يجب ان يحدد مقدم العطاء اسم مركز مرخص ما بعد البيع للعناصر وموقعه
- جدول التسليم - يجب ان يحدد مقدم العطاء جدول للتسليم لأعمال التوريدات خارج او داخل اليمن في الوجهة المحددة.
- على المقاول تقديم عرضة في جدول الكميات من أصل وصورة مع التوقيع والختم للجمع.
- لا يرتبط مقدم العطاء في علاقة تعاقدية مع المنظمة إلا بعد توقيع العقد وفق المواصفات المناسبة، ويحق لمنظمة أجيال بلا قات إلغاء هذه المناقصة أو إعادة أو تجزئتها في أي وقت ولأي سبب، دون أن يترتب للمتقدم أي حق.
- إذا كان هناك رغبة في تقديم تخفيض لقيمة العطاء فيجب أن يتم تعينته في المكان المخصص لذلك في قوائم العرض ونموذج تقديم العطاء رقم (4) ما لم فإنه لن يعتمد بأي تخفيض غير مثبت في سجل فتح المظاريف.
- يجب على مقدم العطاء وعلى حسابه الخاص زيارة المواقع التي سيتم التنفيذ فيها قبل تقديم عطاءه وسيتحمل مسؤولية عدم زيارته للموقع، ويجب إرفاق النموذج الخاص بالزيارة للموقع والمرفق مع أوراق المناقصة نموذج رقم (7).
- كون عمل منظمة أجيال بلا قات يرتبط بأعمال البنى التحتية في المناطق والظروف والأوقات الأكثر صعوبة فلا يحق للمتقدم أو المتعاقد أو المورد مع المنظمة التحجج بصعوبة الظروف أو التغيير في سعر صرف العملة أو انعدام المشتقات النفطية، أو غيرها؛ للتصل من



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

تعليمات للمتقدمين للمناقصة Instructions for Bidders

عنوان المناقصة	صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف) (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز
----------------	---

واجباته.

15. تعبئة نموذج العينات المرفقة من اهم نقاط التقييم الفني للمقاول؛ لتجنب استبعاد العطاء ويجب أن تكون العينة بنفس المواصفات المذكورة في المرفق.
16. يجب إرفاق صور من العقود او محاضر الاستلام للمشاريع السابقة مع المنظمات الدولية أو المحلية في نفس مجال العمل المراد تنفيذه.
17. يتم تقديم العطاء بعملة الدولار الأمريكي، وأي عطاء يقدم بعملة مغايرة سيتم استبعاده.
18. يتم استبعاد العطاء الذي تجاوزت نسبة الأخطاء الحسابية فيه 3 %
19. سيتم استبعاد العطاءات المشروطة.
20. يجب على المقاول ان يضع اسعار البنود بما يتناسب مع تكلفتها وخاصة البنود الاساسية وفي حالة وجود تباين كبير بين سعر السوق وسعر صاحب العطاء يحق لصاحب العمل طلب تحليل للبند من صاحب العطاء وفي حالة عدم تقديم ذلك او تقديم تحليل غير منطقي يحق لصاحب العمل استبعاد العطاء او زيادة الضمان في حالة الترسية عليه.
21. في حالة وجود اخطاء في عمليات الجمع سيتم اعتماد اسعار الوحدات والتصحيح الحسابي على ضواها ويعتبر ناتج عمليات التصحيح ملزماً للمقاول كما سيتم اعتماد نسبة التخفيض المقدمة من المقاول في كل الحالات.
22. يجب كتابة البيانات المطلوبة بخط واضح، وغير قابل للمسح، ويمنع استخدام المبيض (الكوركت) في تعديل أي خطأ كتابي اثناء تعبئة العطاء ولكن يتم شطب الأخطاء بخطين مانلين وكتابة التصحيح بجانبه مع التوقيع والختم عليه من صاحب العطاء.
23. يتم تقديم العطاءات في ظرف مغلق "بالشمع الأحمر" يحتوي على مظروفين منفصلة :
- ظرف خاص بالعطاء الفني.
- ظرف خاص بالعطاء المالي.
- بحيث تكون جيع ظروف العطاء مغلقة بالشمع الأحمر وموضح فيها اسم صاحب العطاء واسم المناقصة وتكون داخل ظرف واحد مغلق بالشمع الأحمر يحوي جميع الظروف ووفقاً للتعليمات المذكورة في وثيقة المناقصة، مكتوب عليه اسم منظمة أجيال بلاقات واسم المشروع ورقم المشروع على العنوان التالي: منظمة أجيال بلاقات - تعز المدينة - خلف مقبرة الاجينات - جوار المحكمة سابقاً ، عدن - خور مكسر - جور الهلال الأحمر. وذلك في موعد أقصاه عصر يوم الأحد 2024 / 9 / 8 عند الساعة الثالثة ظهراً. ولن يقبل أي عطاء يرد إلينا بعد هذا الموعد.
24. يجب على المتقدمين للمنافسة تعبئة، وتوقيع، وختم جميع أوراق ووثائق المناقصة.
25. يجب تعبئة جميع المستندات باللغة العربية.
26. سوف تفتح المظاريف في الزمان والمكان المحدد في الاعلان.
27. سوف يعلن في جلسة فتح المظاريف اسم صاحب العطاء وقيمة العطاء النهائية ونوع الضمان وقيمتها وسوف يدون ذلك في محضر رسمي.
28. لا يحق لمقدمي العطاءات التدخل في عمل اللجنة وإذا كان لدى أحد مقدمي العطاءات أي تحفظ او اعتراض على الاجراءات يقدم ذلك كتابيا الى رئيس لجنة فتح المظاريف.
29. سوف يتم تقييم العطاءات بسرية تامة ولا يحق لمقدمي العطاءات التدخل او محاولة التأثير على سير عملية التقييم والمقارنة بين العطاءات باي صورة من الصور وسوف يتم استبعاد من يسعى الى ذلك.
30. سوف يتم ترسية العقد على مقدم العطاء المطابق لوثائق العطاء والذي حصل على اعلى درجة من الجانب الفني والمالي وسوف يتم اشعار صاحب العطاء كتابيا على عنوانه المبين في العطاء.
31. يحق لأصحاب العطاءات الاخرى التي لم يحالفها الحظ التقدم بطلب الايضاح من المنظمة عن سبب استبعاد عطاءاتهم.
32. سوف يتم رفض أي عطاء واعادته الى مقدمه دون فتحه في حالة وروده للمنظمة بعد اخر موعد لتقديم العطاءات.
33. الالتزام بالشروط العامة الصادرة عن اللجنة العليا للمناقصات والمزايدات في الجمهورية اليمنية.



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

تعليمات للمتقدمين للمناقصة Instructions for Bidders

عنوان المناقصة

**صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف)
(شعب الدباء)) في مديرية صالة – محافظة تعز**

34. يجب ان يوفر المقاول كادر هندسي متكامل متخصص في نفس المجال بحيث يكون مهندس المقاول المشرف لديه خبره لاتقل عن خمس سنوات في نفس المجال مع تقديم المؤيدات لذلك ولا بد ان يكون مهندس المقاول المشرف هو المخول بالتخاطب مع مهندس المنظمة عند استلام الاعمال ويضاف الى ذلك دفع مستحقات المهندس الاستشاري التابع لمكتب الاشغال العامة للمديرية الذي سقوم بالاشراف على التنفيذ خلال مدة المشروع

35- يجب على المقاول زيارة موقع المشروع و دراسة ظروف الموقع.

36 يجب على المقاول توريد عينات المواد قبل البدء بالتنفيذ للإعتماد من قبل المهندس المشرف وإدارة المشروع.

37 جميع المواد يجب ان تكون من شركات معروفة وذات جودة عالية.

38 جميع المواد والاعمال المطلوبة لاكتمال العمل وفقا للرسومات وجداول الكميات ومعايير تنفيذ الاعمال والمتطلبات الفنية والمقدمة من قبل مهندس احيال بلاقات.

39 يجب على المقاول تقديم خطة السلامة العامة تضمن الالتزام بجميع الإرشادات وتوفير كافة مستلزمات السلامة في مواقع العمل وخلال فترة تنفيذ المشروع.

40 يجب على المقاول تقديم برنامج زمني تفصيلي لتنفيذ جميع مراحل الأعمال في المشروع وفي حالة ان المشروع يحتوي على اكثر من موقع/ قطاع عمل منفصل، يجب تقديم خطط منفصلة وذلك لانه قد تقرر المنظمة احيار اكثر من مقاول (مثلا مقاول لكل موقع) وذلك لما يقتضيه مصلحة العمل وتراه مناسبا.

41 يجب على المقاول توفير مهندس مشرف مقيم في الموقع للتنفيذ المباشر وفقا للمخططات والمواصفات لجميع مراحل التنفيذ .

42 يجب على المقاول التنسيق مع الجهات المختصة والحصول على التراخيص اللازمة قبل البدء بالأعمال ويتحمل كافة النفقات المترتبة على ذلك.

43 على المقاول التنسيق مع المؤسسة العامة للمياه والاستعانة بالفنيين العاملين فيها خلال جميع مراحل المشروع

44 على المقاول التنسيق مع المؤسسة العامة للمياه قبل البدء بتركيب العدادات المنزلية واعادة ترقيم المنازل وفقا للالية المتبعة في المؤسسة

45 على المقاول التنسيق مع المؤسسة العامة للمياه من اجل عمل ضخ تجريبي للشبكة قبل بدء التنفيذ

46 توريد جميع القطع التي يتم فكه من الشبكة لصالح المؤسسة وعلى المقاول الحصول على اذن خطي من المهندس المشرف قبل التخلص من اي مواد سباكة حتى ان كانت تالفة

47 في حال تعذر تركيب ابن من القطع المذكوره في جدول الكميات يتم تسليمها بمحضر رسمي لصالح المؤسسة العامة للمياه بعد الحصول على اذن خطي من المهندس المشرف وللمنظمة والجهة المالكة الحق في استبدال مواقع تركيب المواد داخل نطاق المشروع وبما يخدم المصلحة العامة



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

تعليمات للمتقدمين للمناقصة Instructions for Bidders

عنوان المناقصة

صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف)
(شعب الدباء) في مديرية صالة - محافظة تعز

أساليب ومعايير:

- سيتم إجراء المناقصة باستخدام وثائق العطاءات القياسية الصادرة من منظمة أجيال بلا قات، وتكون مفتوحة لجميع الموردين المؤهلين ومقدمي الخدمات.
- إرفاق عرض فني متكامل للخبرة السابقة مع إرفاق صور ما يثبت ذلك.
- تحتفظ منظمة أجيال بلا قات بحقها بقبول أو رفض جزء أو كل العطاءات دون إبداء الأسباب.
- إذا ثبت أن أي معلومة مقدمة من قبل أصحاب العطاءات خلال عملية المناقصة غير صحيحة أثناء عملية الفحص أو في أي مرحلة أخرى فللمنظمة الحق في سحب خطاب منح المناقصة.

معايير التقييم تتركز على أساس:

- وثائق العطاء.
- المواصفات الفنية.
- السعر.
- خطة التنفيذ - وتتضمن خطة التنفيذ وخطة الامن والسلامة بالإضافة الى خطه اداره المخلفات - يجب على مقدم العطاء ارفاق خطة عمل توضح الأنشطة - وإدارة المخلفات وتواريخ تنفيذها بالإضافة لجدول زمني مفصل ويجب على مقدم العطاء ارفاق خطة السلامة والامن للمشروع بالإضافة الى قائمه السلامة المعدات التي سيتم توفيرها بالموقع واسم الموظف المعين لمراقبه وتنفيذ خطه السلامة كما يجب على مقدم العطاء توفير خطة اداره المخلفات وطرق مواقع التخلص منها.

ملاحظة:

- 10% تقييم وثائق العطاء،
- 60% تقييم العرض الفني،
- 30% تقييم العرض المالي،

منح العطاء:

تحتفظ منظمة أجيال بلا قات بالحق في إلغاء العطاء كلياً أو جزئياً في حالة فشل المورد أو مقدم الخدمة على تقديم الخدمة أو المواد المطلوبة، خلال الفترة المحددة و/ أو كان غير قادر على تقديم الخدمات المتفق عليها بالكامل. كما سيتم استبعاده من المشاركة في طلبات عروض الأسعار أو المناقصات في المستقبل.

طريقة الدفع:

سيتم الدفع بالدولار الأمريكي بحسب نسبة الإنجاز وبحسب العقد المنظم لذلك



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen SIERY

Project Code: 00122248

ملحق النماذج



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWQ
Generations
Without Qat



**Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen
(SIERY)
Project Code: 00122248**

نماذج (١) عرض OFFER FORM

التاريخ	2024 / 8 / 31 م
عنوان المناقصة	صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز

تفاصيل عن الشركة (المورد) المتقدمة للمناقصة

1	أسم الشركة	
2	اسم ممثل الشركة	
3	رقم التسجيل	
4	اختصاصات الشركة	
5	عنوان الموقع الإلكتروني	
6	بيانات التواصل	العنوان مكتمل
		البريد الإلكتروني
		الخط الأرضي
		الفاكس
		رقم الجوال
	ص.ب	

أنا الموقع أدناه أوافق على تقديم عرض السعر للمناقصة أعلاه
لمنظمة أجيال بلا قات مع كامل المواصفات، وفقا للشروط العامة والمسؤوليات وأتعهد بالالتزام بها.

إسم المخول بالتوقيع:

الصفة:

التوقيع:

الختم الرسمي:



يتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248



نماذج (٧) قائمة الأفعال الأخيرة للشركة أو المقاول مع GWQ و / أو وكالات المعونة الدولية الأخرى أو وكالات الأمم المتحدة أو الوكالات والجهات الحكومية والمحلية (المراجع)
List of Company's recent business with GWQ and/or other International Aid Agencies or United Nations Agencies or government agencies (References)

N	Organisation المنظمة أو الجهة	Project name اسم المشروع	Destination-Dist - Gov المنطقة - المخرية - المحافظة	Duration of implementation مدة التنفيذ	Cost التكلفة	Implementat ion year عام التنفيذ	Contact person اسم الشخص الذي يمكن التواصل به	Position of Contact person مناصبه	Phone/E-mail الايمل والهاتف
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									

Company name:
Company owner:
Phone NO.:
Signituer:
the stamp:

اسم الشركة :
المالك /
رقم الهاتف :
التوقيع /
الختم /



الجمهورية اليمنية
الوزارة الاقتصادية والتخطيط



GWA
Generations
Without Oat

Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248



نماذج (3) خطة عمل

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf "" Sha'ib al-Dabaa "" - Salah district

عنوان المنطقة مشروع: صيانة شبكة المياه واستبدال الأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صلالة - محافظة تعز

No	وصف النشاط Activity Description	البداية Planned Start	النهاية Planned Finish	الفترة باليوم Duration (days)	الشخص المكلف Responsible Person	شهر 1 Month 1				شهر 2 Month 2				الملاحظات Remarks		
						Wk1	Wk2	Wk3	Wk4	Wk1	Wk2	Wk3	Wk4			

Authorized Representative Name:.....
Title:
Signature:
the stamp:

اسم المخول بالتوقيع :
الصفة /
التوقيع /
الختم /



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWA
Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

عنوان المناقصة

صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز

نموذج: (٤) تقديم العطاء والتخفيضات

المُحترمون

الإخوة/ منظمة أجيال بلا قات

بعد فحص وثائق المناقصة كاملة بما في ذلك النماذج والتي نقر باستلامها وفحصها كاملة.
نحن الموقعون: (اسم مقدم العطاء/المقاول)، نؤكد التزامنا بتنفيذ أعمال مشروع / صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة

	المبلغ رقما
	المبلغ بالحروف

التخفيض -إن وجد - مبلغ ونسبة التخفيض. ليصبح إجمالي العطاء النهائي بعد التخفيض:

	المبلغ رقما	نسبة التخفيض %
	المبلغ بالحروف	

طبقا لوثائق المناقصة بإجمالي مبلغ وقدره:

شاملا جميع الرسوم الجمركية والضرائب والنقل والتأمين وأي رسوم أخرى محددة في وثيقة المناقصة، وشروط العقد بما في ذلك تكاليف مباشرة أو غير مباشرة.

ونتعهد في حالة قبول عطائنا من قبل منظمتم (منظمة أجيال بلا قات) بالتنفيذ طبقا للمواصفات الفنية والرسومات والمخططات وجداول الكميات والشروط المحددة في وثيقة المناقصة، وعطائنا المقدم والذي على أساسه تم الإرساء من قبلكم وبحسب الجدول الزمني المخطط له للتنفيذ والمحددة في وثيقة المناقصة، كما نؤكد التزامنا بأي قرار يتم اتخاذه من قبل الجهات المختصة قانونا في أي شكوى أو تظلم بشأن هذه المناقصة قبل أو بعد إخطارنا بقبول العطاء، وإلى أن يتم إعداد وتوقيع العقد يعتبر هذا العطاء عقداً ملزماً لنا.

حرر ف يوم..... وتاريخ: / / 202م.

..... اسم المخول بالتوقيع

..... الصفة

التوقيع

الختم الرسمي



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWA
Generations
Without Oat



UN
DP

Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)

Project Code: 00122248

نماذج (٥) استمارة استلام وثائق المناقصة للمتقدم Tender documents Receipt form

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf ""Sha'b al-Dabaa"") - Salah district.

عنوان المناقصة: صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في
(شارع الجحلمية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية
صالة - محافظة تعز

ملاحظات Remarks	الهاتف Tel.	الشخص المخول بالتواصل Authorized Representative Name	العنوان Address	اسم المتقدم Tenderer's name	م No

Authorized Representative Name:

Title:-

Signature:

Stamp:

اسم المخول بالتوقيع:

الصفة:

التوقيع:

الختم:



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

نماذج (٦) استبيان المورد (مقدم المناقصة) Supplier Questionnaire Form

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf ""Sha'b al-Dabaa"") - Salah district.

عنوان المناقصة: صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز

Supplier Information		معلومات عن المورد	
Owner Name:		1 اسم المالك:	
Name of Company:		2 اسم الشركة:	
Address:		3 العنوان:	
City – Town:		4 المدينة – البلدة:	
Company representative name:		5 أسم ممثل الشركة:	
Primary contact:	تلفون: جوال:	7 أرقام التواصل الأساسي:	
Email:		8 البريد الإلكتروني:	
RC card number/ year:		9 السجل التجاري / الرقم / السنة	
place of registration (copy enclosed)		10 مكان التسجيل (ارفاق نسخة):	
Basic activities (max. 3)	1.	11 النشاطات الأساسية (3 حد أقصى)	
	2.		
	3.		
Banking Information	اسم البنك Name of Bank	12 المعلومات البنكية	
	عنوان البنك Address of Bank		
	اسم الحساب البنكي Bank name account		
	رقم الحساب البنكي Bank name account		
	أوافق على ان الدفع بواسطة تحويل البنك (نعم / لا) Agree to be paid by wire transfer (yes/no)		
Experience and reference list (please attach any documents related to the last three years activities)		13 قائمة الخبرة والمراجع (الرجاء ارفاق أي وثائق متعلقة بنشاطات 3 سنوات الأخيرة)	
العنوان ورقم الهاتف Address, phone number	قائمة المراجع (قد تتضمن أنشطة حالية) List of references (may include present activities)		

Authorized Representative Name:
Title:-
Signature:
Stamp:

اسم المخول بالتوقيع:
الصفة:
التوقيع:
الختم:



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWA
Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

نماذج (٦) استبيان المورد (مقدم المناقصة) Supplier Questionnaire Form

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf ""Sha'b al-Dabaa"") - Salah district.

عنوان المناقصة: صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة
في (شارع الجميلية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في
مديرية صالة - محافظة تعز

Authorized Representative Name:
Title:-
Signature:
Stamp:

اسم المخول بالتوقيع:
الصفة:
التوقيع:
الختم:



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

نماذج (٧) زيارة مواقع العمل Works site Visit

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf ""Sha'b al-Dabaa"" - Salah district	عنوان المناقصة : صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجحلمية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة – محافظة
Contractor/ Company Name:	اسم المقاول/الشركة:

محافظة تعز – مديرية المظفر					
م	اسم المشروع	العزلة/القرية	تاريخ الزيارة	اللجنة المجتمعية	توقيع ممثل اللجنة
1					
2					

Contractor/ Company Name:

Title:-

Date:

Signature:

Stamp:

اسم المقاول/الشركة:

المسمى الوظيفي:

التاريخ:

التوقيع:

الختم:



بتمويل من
الاتحاد الأوروبي



GWQ
Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

نماذج (٨) التحقق من الوثائق القانونية للمتقدم Receipt form Check of legal documents

Tender Title: Rehabilitation of the water network for damaged parts in neighborhoods (Al-Jahmaliya, Hawd Al-Ashraf ""Sha'b al-Dabaa"") - Salah district	عنوان المناقصة: صيانة شبكة المياه واستبدال للأجزاء المتضررة في (شارع الجحلمية وشارع حوض الأشرف (شعب الدباء)) في مديرية صالة - محافظة تعز
---	--

تعباً من قبل المتقدم للعطاء				الوثائق القانونية	م
إذا كانت الإجابة بـ (نعم) اذكر			توجد		
تاريخ آخر إصدار	تاريخ الإنتهاء	تاريخ الإصدار	لا	نعم	
					1 السجل التجاري ساري المفعول
					2 البطاقة الضريبية ساري المفعول
					3 البطاقة التأمينية ساري المفعول
					4 البطاقة الزكوية ساري المفعول
					5 بطاقة التصنيف للمقاولين (ان وجدت)
					6 تصريح المزاولة / ترخيص محل ساري المفعول
					7 بروفایل وشهائد الخبرة في نفس المجال

Contractor Name/ Company:

اسم المقاول/الشركة:

Title:-

الصفة:

Signature:

التوقيع:

Stamp:

الختم:



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWQ
Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

قائمة التحقق من المتقدم للمناقصة – منظمة أجيال بلا قات / GWQ BIDDER'S CHECK LIST

Date / التاريخ: / / 2024.

BEFORE SENDING YOUR BIDDING DOCUMENTS, PLEASE CHECK THAT EACH OF THE FOLLOWING ITEM IS COMPLETE AND RESPECTS THE FOLLOWING CRITERIA. THE ABSENCE OF ANY COMPULSORY DOCUMENT WILL RESULT IN NOT ACCEPTING THE OFFER:

قبل إرسال اوراق تقديم المناقصة، الرجاء التأكد من وجود جميع المعلومات أدناه و حسب الاصول و القوانين المقررة من منظمة أجيال بلا قات في غياب أي من الوثائق الإلزامية لن يتم اعتماد العرض المقدم.

Description / الوصف	To be filled in by Bidder يعبأ من قبل المتقدم للمناقصة		For GWQ use only (to be filled in by Purchase Committee) يعبأ من قبل موظفي دائرة المشتريات من قبل منظمة أجيال بلا قات			
	Included من ضمن		Present الحالي		Comments تعليمات	
	Yes نعم	No لا	Yes نعم	No لا		
1. An original (compulsory) and one copy of the bid have been provided . facultative تقديم نسخة أصلية (الزامي) ونسخة واحدة من العطاء (غير الزامي)						
2. Instructions to Bidders is attached, signed and stamped by the supplier on all pages. (compulsory) يتم إرفاق التعليمات لمقدمي العروض وملئها وتوقيعها وختمها من قبل المورد (الزامي)						
3. (form 1) - Offer Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier on all pages. (compulsory) مرفق نموذج العرض، تم تعبئته، وتوقيعه وختمه من نموذج (1) قبل المورد (الزامي). Note: Filling Required Specification and samples table (Stamped and signed) تعبئة جدول العينات والمواصفات المطلوب تقديمها (ختمه وتوقيعه).						
4. The prices in the Offer Form are in USD (compulsory) الأسعار في نموذج العرض بالدولار الأمريكي (الزامي).						
5. (form 6) - Bidders Questionnaire Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier. (compulsory) نموذج (6) استمارة استبيان مقدمي العطاءات مرفقة ومعبأة وموقعة وختمها المورد (الزامي).						
6. The Bidding documents are filled in Arabic (compulsory) يتم تعبئة وثائق المناقصة باللغة العربية (الزامي)						
7. ANNEXES – Proofs of past performances (including example contracts or other evidence of performance) in a similar field of activity (e.g. rehabilitation or construction services) : (compulsory) يتم توفير أدلة على الأداء السابق (بما في ذلك العقود أو أدلة أخرى على الأداء) في مجال نشاط مماثل (مثل التوريدات وخدمات إعادة التأهيل أو البناء) : (الزامي)						



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

Description / الوصف	To be filled in by Bidder يعبأ من قبل المتقدم للمناقصة		For GWQ use only (to be filled in by Purchase Committee) عبأ من قبل موظفي دائرة المشتريات من قبل منظمة أجيال بلا قات		
	Included من ضمن		Present الحالي		Comments تعليمات
	Yes نعم	No لا	Yes نعم	No لا	
8.All of the below documents should be filled stamped and signed (compulsory) جميع الوثائق بالأسفل ليتم تعبئتها و ختمها (الزامي) . a. Pictures for the samples صور واضحة للعينات b. Filling Required Specification and samples table (Stamped and signed) in the offer form تعبئة جدول العينات والمواصفات المطلوب تقديمها (ختمه وتوقيعه) في نموذج العرض. c. General Technical specifications المواصفات الفنية العامة. d. Particular conditions الرسومات. e. Drawings					
نسخه من الوثائق القانونية التالية (اجباري) : .					
نسخة سارية المفعول من شهادة تسجيل الشركة (السجل التجاري) والترخيص (ساري المفعول)					
نسخة سارية المفعول من البطاقة الضريبية للشركة					
إرفاق نسخة من البطاقة التأمينية (سارية المفعول).					
تصريح مزاولة المهنة / ترخيص محل					
إرفاق نسخة من الطاقة الزكوية					
إرفاق نسخة من بطاقة التصنيف للمقاولين (إن وجدت).					
إرفاق نسخة من بروفایل وشهاند الخبرة في نفس المجال.					
على المتقدم توفير ضمان بنكي قابل للدفع غير قابل للنقض ساري لمدته ثلاثة أشهر بواقع 2% دولار امريكي من قيمة العطاء (الزامي)					



بتمويل من
الإتحاد الأوروبي



GWQ
Generations
Without Qat



Project Title: Strengthening Institutional and Economic Resilience in Yemen (SIERY)
Project Code: 00122248

Description / الوصف	To be filled in by Bidder يعبأ من قبل المتقدم للمناقصة		For GWQ use only (to be filled in by Purchase Committee) عبأ من قبل موظفي دائرة المشتريات من قبل منظمة أجيال بلا قات			
	Included من ضمن		Present الحالي		Comments تعليقات	
	Yes نعم	No لا	Yes نعم	No لا		
11.The Bidding form نماذج المناقصة						
• Form 1 ;Offer نموذج 1: عرض						
• Form 2 ;References Check نموذج 2: قائمة الاعمال الأخيرة (المراجع).						
• Form 3 ;Works Plan نموذج 3: الخطة الزمنية للتنفيذ						
• Form: 4 discounts نموذج 4: تقديم العطاء والتخفيضات						
• Form 5 :Tender documents Receipt نموذج 5 : استمارة استلام وثائق المناقصة.						
• Form 6 :Supplier Information نموذج 6 : استبيان مقدم المناقصة.						
• Form 7 :Works site Visit نموذج 7: زيارة المواقع من قبل المقاول.						
• Form 8 :Check of legal documents Receipt form نموذج 8: قائمة التحقق من الوثائق القانونية للمتقدم للمناقصة						
• Form 9: BIDDER'S CHECK LIST نموذج 9 : قائمة التحقق لوثائق المناقصة من المتقدم للمناقصة						
• BoQ/Design & Drawings جداول الكميات والمواصفات وكذلك الرسومات والمخططات.						

Contractor Name/ Company:

Position:-

Signature:

Stamp:

اسم المقاول/الشركة:

الصفة:

التوقيع:

الختم: